EUROPOS
KOMISIJA

Briuselis, 2024 09 02
COM(2024) 392 final

2024/0216 (NLE)

Pasiūlymas

TARYBOS REGLAMENTAS

kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2024/257, kuriuo nustatomos 2024 m., 2025 m. ir 2026 m. tam tikrų žuvų išteklių žvejybos galimybės, taikomos Sąjungos vandenyse žvejojantiems Sąjungos žvejybos laivams ir kai kuriuose Sąjungai nepriklausančiuose vandenyse žvejojantiems Sąjungos žvejybos laivams, ir Reglamentas (ES) 2023/194, kuriuo nustatomos 2023 m. ir 2024 m. tokios žvejybos galimybės

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

1. PASIŪLYMO APLINKYBĖS

• Pasiūlymo pagrindimas ir tikslai

Tarybos reglamentu (ES) 2024/257[1] nustatytos 2024 m., 2025 m. ir 2026 m. tam tikrų žuvų išteklių žvejybos galimybės, taikomos ES vandenyse žvejojantiems laivams ir kai kuriuose ES nepriklausančiuose vandenyse žvejojantiems ES žvejybos laivams. Be to, Tarybos reglamentu (ES) 2023/194[2] nustatytos 2023 m. ir 2024 m. tam tikrų giliavandenių žuvų išteklių žvejybos galimybės. Pasiūlymu tos 2024 m. ir 2025 m. žvejybos galimybės iš dalies keičiamos siekiant atsižvelgti į naujausias mokslines rekomendacijas ir kitus pokyčius.

• Suderinamumas su toje pačioje politikos srityje galiojančiomis nuostatomis

Siūlomos priemonės yra suderinamos su bendros žuvininkystės politikos (BŽP) tikslais ir taisyklėmis.

• Suderinamumas su kitomis Sąjungos politikos sritimis

Siūlomos priemonės yra suderinamos su kitomis ES politikos sritimis, visų pirma su aplinkos srities politika.

2. TEISINIS PAGRINDAS, SUBSIDIARUMO IR PROPORCINGUMO PRINCIPAI

• Teisinis pagrindas

Pasiūlymo teisinis pagrindas yra Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) 43 straipsnio 3 dalis.

• Subsidiarumo principas

Pasiūlymas priklauso išimtinei ES kompetencijai, kaip nurodyta SESV 3 straipsnio 1 dalies d punkte. Todėl subsidiarumo principas netaikomas.

• Proporcingumo principas

Pasiūlymu žvejybos galimybės valstybėms narėms paskirstomos atsižvelgiant į Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1380/2013 dėl bendros žuvininkystės politikos[3] tikslus. Pagal Reglamento (ES) Nr. 1380/2013 16 ir 17 straipsnius valstybės narės, vadovaudamosi tam tikrais žvejybos galimybių paskirstymo kriterijais, nusprendžia, kaip jų turimos žvejybos galimybės gali būti paskirstytos su jų vėliava plaukiojantiems laivams.

---

[1] 2024 m. sausio 10 d. Tarybos reglamentas (ES) 2024/257, kuriuo nustatomos 2024 m., 2025 m. ir 2026 m. tam tikrų žuvų išteklių žvejybos galimybės, taikomos Sąjungos vandenyse žvejojantiems Sąjungos žvejybos laivams ir kai kuriuose Sąjungai nepriklausančiuose vandenyse žvejojantiems Sąjungos žvejybos laivams, ir kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2023/194, (OL L, 2024/257, 2024 1 11, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/257/oj).

[2] 2023 m. sausio 30 d. Tarybos reglamentas (ES) 2023/194, kuriuo nustatomos 2023 m. tam tikrų žuvų išteklių žvejybos galimybės, taikomos Sąjungos vandenyse žvejojantiems žvejybos laivams ir kai kuriuose Sąjungai nepriklausančiuose vandenyse žvejojantiems Sąjungos žvejybos laivams, taip pat nustatomos 2023 m. ir 2024 m. tam tikrų giliavandenių žuvų išteklių žvejybos galimybės, (OL L 28, 2023 1 31, p. 1).

[3] 2013 m. gruodžio 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1380/2013 dėl bendros žuvininkystės politikos, kuriuo iš dalies keičiami Tarybos reglamentai (EB) Nr. 1954/2003 ir (EB) Nr. 1224/2009 bei panaikinami Tarybos reglamentai (EB) Nr. 2371/2002 ir (EB) Nr. 639/2004 bei Tarybos sprendimas 2004/585/EB, (OL L 354, 2013 12 28, p. 22).

Todėl, pagal pasirinktą socialinį ir (arba) ekonominį modelį paskirstydamos joms skirtus bendrus leidžiamus sužvejoti kiekius (BLSK), valstybės narės gali naudotis reikiama veiksmų laisve, kad išnaudotų savo turimas žvejybos galimybes.

- **Priemonės pasirinkimas**

Atsižvelgiant į tai, kad pasiūlymu iš dalies keičiamas galiojantis reglamentas, tinkamiausia teisinė priemonė yra reglamentas.

3. *EX POST* VERTINIMO, KONSULTACIJŲ SU SUINTERESUOTOSIOMIS ŠALIMIS IR POVEIKIO VERTINIMO REZULTATAI

- **Galiojančių teisės aktų *ex post* vertinimas / tinkamumo patikrinimas**

Netaikoma.

- **Konsultacijos su suinteresuotosiomis šalimis**

Komisija konsultavosi su suinteresuotosiomis šalimis, visų pirma patariamosiose tarybose, remdamasi savo metiniu komunikatu „Tausioji žvejyba Europos Sąjungoje: dabartinė padėtis ir 2024 m. orientyrai“ (COM(2023) 303).

Suinteresuotųjų šalių atsiliepimai apie tą metinį komunikatą atskleidžia jų nuomonę apie Komisijos atliktą išteklių būklės vertinimą ir būdus, kaip į jį tinkamai atsižvelgti valdant išteklius. Į tuos atsiliepimus Komisija atsižvelgė rengdama pasiūlymą.

- **Tiriamųjų duomenų rinkimas ir naudojimas**

Tarptautinės jūrų tyrinėjimo tarybos (ICES) mokslinės rekomendacijos grindžiamos jos ekspertų grupių ir sprendimus priimančių organų sukurta sistema ir teikiamos atsižvelgiant į partnerystės pagrindų susitarimą, sudarytą su Komisija.

- **Poveikio vertinimas**

Pasiūlymo taikymo sritis apribota SESV 43 straipsnio 3 dalimi.

Pasiūlymu stengiamasi išvengti trumpalaikių strategijų ir siekti ilgalaikio tvarumo. Jame atsižvelgiama į suinteresuotųjų šalių ir patariamųjų tarybų iniciatyvas, jei jas teigiamai įvertino ICES. Rengiant Komisijos pasiūlymą dėl BŽP reformos remtasi poveikio vertinimu (SEC(2011) 891), kuriame teigiama, kad, nors didžiausio galimo tausios žvejybos laimikio (MSY) tikslo pasiekimas yra būtina aplinkos, ekonominio ir socialinio tvarumo sąlyga, šių trijų tikslų negalima pasiekti atskirai.

- **Reglamentavimo tinkamumas ir supaprastinimas**

Netaikoma.

- **Pagrindinės teisės**

Pasiūlymu gerbiamos pagrindinės teisės, visų pirma pripažintos Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijoje.

4. POVEIKIS BIUDŽETUI

Siūlomos priemonės poveikio biudžetui neturės.

5. KITI ELEMENTAI

- **Išsamus konkrečių pasiūlymo nuostatų paaiškinimas**

Pasiūlymu siekiama iš dalies pakeisti Tarybos reglamentą (ES) 2024/257 ir Tarybos reglamentą (ES) 2023/194, kaip išdėstyta toliau.

Europiniai ančiuviai prie Pirėnų pusiasalio esančiuose Atlanto vandenyse

Reglamentu (ES) 2024/257 su pakeitimais, padarytais Reglamentu (ES) 2024/1856[4], 2024 m. liepos 1 d. – 2024 m. rugsėjo 30 d. laikotarpiui nustatytas 4 997 tonų europinių ančiuvių (*Engraulis encrasicolus*) ICES 9 ir 10 parajoniuose (prie Pirėnų pusiasalio esančiuose Atlanto vandenyse ir vandenyse aplink Azorų salas) ir Žvejybos rytų vidurio Atlante komiteto (CECAF) 34.1.1 kvadrato (į rytus nuo Madeiros ir Kanarų salų) ES vandenyse laikinas BLSK, kol ICES paskelbs savo tam laikotarpiui skirtas mokslines rekomendacijas dėl europinių ančiuvių ICES 9a kvadrate (prie Pirėnų pusiasalio esančiuose Atlanto vandenyse), taip pat leista tęsti žvejybą.

2024 m. birželio 21 d. paskelbus tą rekomendaciją[5], turėtų būti nustatytas galutinis 2024 m. liepos 1 d. – 2025 m. birželio 30 d. laikotarpiui skirtas europinių ančiuvių prie Pirėnų pusiasalio esančiuose Atlanto vandenyse BLSK. ICES teikia MSY rekomendaciją dėl dviejų skirtingų europinių ančiuvių populiacijų ICES 9a kvadrate: i) į vakarus nuo linijos, einančios į pietvakarius nuo Sagrešo (Portugalija), ir ii) į pietus nuo tos linijos. Siūloma nustatyti tokį europinių ančiuvių ICES 9 ir 10 parajoniuose ir CECAF 34.1.1 kvadrato ES vandenyse BLSK, kuris būtų lygus tos rekomendacijos atskirose dalyse pateiktų dydžių sumai. Be to, siūloma nustatyti specialiąją sąlygą, pagal kurią pietinėje BLSK rajono dalyje (t. y. BLSK rajono dalyje, esančioje į pietus nuo linijos, einančios į pietvakarius nuo Sagrešo (Portugalija)) galima sužvejoti ne daugiau kaip 969 tonas, atsižvelgiant į ICES rekomendaciją dėl tame rajone esančios populiacijos. Be to, tą BLSK ir tą specialiąją sąlygą siūloma taikyti atgaline data nuo 2024 m. liepos 1 d.

Tačiau, atsižvelgiant į tai, kad tam tikras kiekis jau galėjo būti sužvejotas pagal laikiną BLSK, taip pat siūloma, kad valstybės narės galėtų deklaruoti ne tik pagal specialiąją sąlygą sužvejotą 969 tonų kiekį, bet ir europinių ančiuvių kiekius, sužvejotus pietinėje BLSK rajono dalyje 2024 m. liepos 1 d. – 2024 m. rugsėjo 30 d. laikotarpiu, jeigu:

– išnaudotas visas 969 tonų kiekis ir

– tie sužvejoti kiekiai neviršija laikino BLSK (4 997 tonų), kuris, atėmus 969 tonas, sudaro 4 028 tonas, skirtas valstybėms narėms pagal santykinio stabilumo principą.

Siekiant išvengti lankstumo, kuris leistų valstybėms narėms deklaruoti laimikį, viršijantį mokslinėse rekomendacijose nurodytą dydį, taip pat siūloma valstybėms narėms uždrausti keistis kvotomis, susijusiomis su tais papildomais kiekiais.

---

[4] 2024 m. birželio 28 d. Tarybos reglamentas (ES) 2024/1856, kuriuo iš dalies keičiami Reglamentas (ES) 2024/257, kuriuo nustatomos 2024 m., 2025 m. ir 2026 m. tam tikrų žuvų išteklių žvejybos galimybės, taikomos Sąjungos vandenyse žvejojantiems Sąjungos žvejybos laivams ir kai kuriuose Sąjungai nepriklausančiuose vandenyse žvejojantiems Sąjungos žvejybos laivams, ir Reglamentas (ES) 2023/194, kuriuo nustatomos 2023 m. tokios žvejybos galimybės, (OL L, 2024/1856, 2024 7 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1856/oj).

[5] https://doi.org/10.17895/ices.advice.25019153.v1.

Sidabriniai polakai Kantabrijos jūroje ir prie Pirėnų pusiasalio esančiuose Atlanto vandenyno vandenyse

Atsižvelgiant į 2024 m. ir 2025 m. skirtą ICES rekomendaciją[6] dėl sidabrinių polakų ICES 8 parajonyje ir 9a kvadrate[7], Reglamentu (ES) 2024/257 nustatyti sidabrinių polakų (*Pollachius pollachius*) ICES 8c kvadrate (Kantabrijos jūroje) ir sidabrinių polakų ICES 9 bei 10 parajoniuose ir CECAF 34.1.1 kvadrato ES vandenyse (prie Pirėnų pusiasalio esančiuose Atlanto vandenyse) 2024 m. ir 2025 m. BLSK.

Atsižvelgdama į Ispanijos pareiškimą, kad dėl tų Tarybos nustatytų BLSK tektų anksčiau laiko uždrausti mišriąją žvejybą Kantabrijos jūroje ir prie Pirėnų pusiasalio esančiuose Atlanto vandenyse, ir į Ispanijos 2024 m. birželio 7 d., 10 d. bei liepos 5 d. ir Portugalijos 2024 m. birželio 21 d. pateiktus duomenis, Komisija paprašė Žuvininkystės mokslo, technikos ir ekonomikos komiteto (ŽMTEK) įvertinti, koks būtų socialinis ir ekonominis poveikis, jei tie 2024 m. BLSK būtų išlaikyti tokio dydžio, koks rekomenduotas ICES mokslinėse rekomendacijose. Komisija taip pat paprašė ŽMTEK nurodyti, kokio dydžio tų BLSK reikėtų, kad vykdant tikslinę europinių jūrinių lydekų ir europinių jūrų liežuvių žvejybą Kantabrijos jūroje ir prie Pirėnų pusiasalio esančiuose Atlanto vandenyse būtų išvengta žvejybą stabdančių žuvų rūšių[8] reiškinio. Komisija pateikė ŽMTEK *ad hoc* susitarimo ataskaitą, kurioje pateikiamas vertinimas, kokį socialinį ir ekonominį poveikį turės nustatyti ICES rekomenduojamo dydžio 2024 m. BLSK, palyginti su kito dydžio BLSK, taip pat Ispanijos 2024 m. birželio 7 d., 10 d. bei liepos 5 d. ir Portugalijos 2024 m. birželio 21 d. pateiktus dokumentus[9].

2024 m. liepos 29 d. ŽMTEK paskelbė vertinimą[10], koks socialinis ir ekonominis poveikis būtų nustačius tokio dydžio 2024 m. BLSK, kokį savo mokslinėse rekomendacijose rekomenduoja ICES.

Savo vertinime ŽMTEK, *inter alia,* pažymėjo toliau nurodytus dalykus.

Sidabriniai polakai Kantabrijos jūroje (ICES 8c kvadrate) ir prie Pirėnų pusiasalio esančiuose Atlanto vandenyse (ICES 9 ir 10 parajoniuose ir CECAF 34.1.1 kvadrate)

Pirma, ŽMTEK padarė išvadą, kad *„tyrimai ir pateikti duomenys* [*ad hoc* susitarimo ataskaita ir Ispanijos bei Portugalijos pateikti duomenys] *iš esmės nuosekliai rodo galimus žvejybos stabdymo atvejus ir socialinį bei ekonominį poveikį Ispanijos laivynui, jei sidabrinių polakų BLSK būtų sumažintas 53 proc. abiejuose rajonuose (Kantabrijos ir prie Pirėnų pusiasalio esančiuose Atlanto vandenyse), darant prielaidą, kad įpareigojimas iškrauti laimikį bus visiškai įgyvendintas, o žvejyba išnaudojus BLSK bus uždrausta“*.

Antra, ŽMTEK pažymėjo, kad „*nėra jokio mišriosios žvejybos bioekonominio modelio, į kurį būtų įtraukti sidabrinių polakų ištekliai*“. Tačiau ŽMTEK, *„remdamasis ICES žvejybos*

---

6 https://doi.org/10.17895/ices.advice.21841014.v1.

7 Atsižvelgiant į dabartinį žvejybos galimybių paskirstymą pagal tris toje rekomendacijoje nurodytus BLSK: i) sidabrinių polakų BLSK ICES 8a, 8b, 8d ir 8e kvadratuose (80 proc.), sidabrinių polakų BLSK ICES 8c kvadrate (9 proc.) ir iii) sidabrinių polakų BLSK ICES 9 ir 10 parajoniuose ir CECAF 34.1.1 kvadrato ES vandenyse (11 proc.).

8 Kaip paaiškinta Reglamento (ES) 2024/257 8 konstatuojamojoje dalyje, žvejybą stabdanti žuvų rūšis – tai rūšis, kurios žvejybos kvotos nėra ir dėl kurios vienam ar daugiau žvejybos laivų gali tekti nutraukti žvejybą, net jei jie vis dar turi kitų rūšių žuvų kvotą.

9 https://stecf.jrc.ec.europa.eu/documents/d/stecf/stecf-plen-24-02-background.

10 https://stecf.jrc.ec.europa.eu/documents/d/stecf/stecf-plen-24-02.

apžvalgos ataskaita, išanalizavo pagrindinių Ispanijos specializacijų, kurias vykdant sužvejojama sidabrinių polakų 8c ir 9a kvadratuose, rūšių sudėtį“ ir nustatė, kad *„yra trys specializacijos, kurias vykdant techniškai sąveikaujama su sidabriniais polakais <...>* [naudojant statomuosius dugninius žiauninius tinklus, sieninius tinklus ir statomąsias ūdas] *8c ir 9a kvadratuose, ir visos jos susijusios su mišriąja žvejyba. Ši techninė sąveika gali turėti įtakos iškraunamiems europinių jūrinių lydekų ir europinių jūrų liežuvių – t. y. tikslinių šios žvejybos, kurią gali tekti stabdyti dėl mažesnio sidabrinių polakų BLSK, rūšių – kiekiams.“*

Sidabriniai polakai Kantabrijos jūroje (ICES 8c kvadrate)

ŽMTEK nurodė *ad hoc* susitarimo ataskaitos išvadas dėl sidabrinių polakų Kantabrijos jūroje, pažymėdamas, kad: *„Žvejybos stabdymo poveikis, modeliuojamas scenarijuose taikant minimalų pastangų panaudojimo lygį, Ispanijos laivynams gali būti reikšmingas. Ispanijos laivynų veikla paskutinį ir pirmąjį pastarųjų metų ketvirtį buvo intensyvesnė. Modeliuojama, kad, atsižvelgiant į 2022 m. fiksuotą didesnį sužvejojamumą ir darant prielaidą, kad Prancūzija neperleis kvotų Ispanijai, žvejybą tektų stabdyti IV ketvirtį (BLSK = 108 ir 78), III ketvirtį (BLSK = 108 ir 78) arba net II ketvirtį (BLSK = 78).“* Be to, ŽMTEK pažymėjo, kad: *„Mažiausias metinis BLSK 8c kvadrate (Kantabrijos jūroje), kurio reikia, kad būtų panaudotos visos žvejybos pastangos, modeliuojamos pagal scenarijus, kuriems taikomas minimalaus pastangų panaudojimo variantas <...>, svyruoja nuo 150 tonų (kvotų mainai ir vidutinis sužvejojamumas) iki 169 tonų (kvotų mainai nevykdomi, o sužvejojamumas kaip 2022 m.).“*

Be ŽMTEK vertinimo, Komisija pažymi, kad ŽMTEK peržiūrėtoje *ad hoc* susitarimo ataskaitoje teigiama, kad jei sidabrinių polakų Kantabrijos jūroje BLSK būtų nustatytas toks, kokį rekomenduoja ICES, bendros atitinkamų Ispanijos laivynų pajamos sumažėtų 12 mln. EUR (–36 proc.), palyginti su vidutinėmis pajamomis 2020–2022 m. laikotarpiu (darant prielaidą, kad sužvejojamumas kaip 2022 m.). Komisija taip pat pažymi, jog *ad hoc* susitarimo ataskaitoje nurodyta, kad, siekiant išlaikyti dabartines žvejybos pastangas atitinkantį žvejybos veiklos lygį iki 2024 m. pabaigos, reikėtų nustatyti 166 tonų sidabrinių polakų Kantabrijos jūroje BLSK ir kad dėl tokio dydžio bendros pajamos sumažėtų nedaug (1,5 proc.). Galiausiai Komisija pažymi, kad bet koks to BLSK sumažinimas daro neproporcingą poveikį Ispanijai, nes šiuo metu ji priklauso nuo kvotų mainų ir metų sandūros lankstumo priemonių. Sumažinus BLSK ir valstybių narių kvotas, pasinaudoti šiomis lankstumo priemonėmis būtų sunkiau.

Remiantis ŽMTEK vertinimo rezultatais ir ankstesnėje pastraipoje apibendrintais papildomais elementais, taip pat atsižvelgiant į tai, kad žvejoti visus išteklius vienu metu užtikrinant jų visų MSY yra sunku, ypač tais atvejais, kai dėl to reikėtų uždrausti vienos ar daugiau rūšių žvejybą pirma laiko, pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2019/472[11] (toliau – Vakarų vandenų daugiametis planas) 5 straipsnio 3 dalį siūloma:

– sidabrinių polakų ICES 8c kvadrate 2024 m. BLSK padidinti nuo 78 iki 108 tonų. Remiantis ICES rekomendacijomis, tas dydis atitinka 2022 m., t. y. paskutiniais metais, apie kuriuos turima duomenų, iškrautą tų išteklių kiekį. Nustačius 108 tonų BLSK bus užtikrinta, kad dabartinis sidabrinių polakų žvejybos ICES 8c kvadrate

[11] 2019 m. kovo 19 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2019/472, kuriuo nustatomas daugiametis vakarų vandenyse ir gretimuose vandenyse žvejojamų išteklių ir tų išteklių žvejybos planas, iš dalies keičiami reglamentai (ES) 2016/1139 ir (ES) 2018/973 ir panaikinami Tarybos reglamentai (EB) Nr. 811/2004, (EB) Nr. 2166/2005, (EB) Nr. 388/2006, (EB) Nr. 509/2007 ir (EB) Nr. 1300/2008, (OL L 83, 2019 3 25, p. 1).

intensyvumas nepadidės. Tai turėtų padėti atkurti tų išteklių biomasę, kuri, remiantis mokslinėmis ICES rekomendacijomis, šiuo metu nesiekia biomasės indekso ribinės vertės ($I_{trigger}$). Nustačius 108 tonų BLSK, taip pat bus sudarytos sąlygos žvejoti laikantis europinių jūrinių lydekų ir europinių jūrų liežuvių BLSK. Be to, nors dėl tokio dydžio bendros laivynų, visų pirma Ispanijos laivynų, pajamos sumažės, remiantis *ad hoc* susitarimo ataskaita, žvejai galės tęsti žvejybą iki 2024 m. rugsėjo 18 d. ir

– 2024 m. bus galima padidinti mažiausią išteklių išsaugojimą užtikrinantį orientacinį sidabrinių polakų dydį ICES 8c kvadrate nuo 30 cm iki 42 cm. Pagal 2023 m. ICES atliktą tų išteklių lyginamąją analizę ir atitinkamą ICES darbo grupės ataskaitą[12], 42 cm atitinka tų išteklių subrendusių žuvų ilgį. Todėl šia priemone bus užtikrinta didesnė nesubrendusių individų apsauga ir taip padedama atkurti tų išteklių biomasę, kuri, remiantis ICES mokslinėmis rekomendacijomis, šiuo metu nesiekia $I_{trigger}$. Be to, jei ši priemonė nebūtų taikoma, sidabrinių polakų ICES 8c kvadrate 2024 m. BLSK turėtų būti dar labiau sumažintas, kad sidabriniai polakai ICES 8 parajonyje ir 9a kvadrate galėtų atsikurti. Ši priemonė turėtų būti taikoma tik tol, kol pagal Vakarų vandenų daugiamečio plano 15 straipsnio 2 dalį bus priimtas deleguotasis aktas, kuriuo, keičiant atitinkamą techninę priemonę, bus iš dalies pakeista to reglamento VII priedo A dalis.

Be to, pagal Vakarų vandenų daugiamečio plano 5 straipsnio 3 dalį siūloma uždrausti tikslingai žvejoti sidabrinius polakus ICES 8c kvadrate.

Sidabriniai polakai prie Pirėnų pusiasalio esančiuose Atlanto vandenyse (ICES 9 ir 10 parajoniuose ir CECAF 34.1.1 kvadrate)

ŽMTEK, remdamasis *ad hoc* susitarimo ataskaitos išvadomis dėl sidabrinių polakų prie Pirėnų pusiasalio esančiuose Atlanto vandenyse, pažymėjo, kad: *„Ispanijos laivynų veikla paskutinį ir pirmąjį pastarųjų metų ketvirtį buvo intensyvesnė. Darant prielaidą, kad taikoma kuri nors iš turimų lankstumo priemonių, modeliuojama, kad žvejybą tektų stabdyti IV ketvirtį (BLSK = 132 ir 96 tonos) arba III ketvirtį (BLSK= 96 tonos).* Be to, ŽMTEK pažymėjo, kad: *„mažiausias metinis BLSK 9–10 parajoniuose ir CECAF 34.1.1 kvadrate (prie Pirėnų pusiasalio esančiuose Atlanto vandenyse), kurio reikia, kad būtų panaudotos visos žvejybos pastangos, modeliuojamos pagal scenarijus, kuriems taikomas minimalaus pastangų panaudojimo variantas <...>, svyruoja nuo 129 tonų (kvotų mainai, lankstumo priemonės ir vidutinis sužvejojamumas) iki 142 tonų (kvotų mainai nevykdomi, o sužvejojamumas kaip 2022 m.).“*

Be ŽMTEK vertinimo, Komisija pažymi, kad ŽMTEK peržiūrėtoje *ad hoc* susitarimo ataskaitoje teigiama, kad jei sidabrinių polakų prie Pirėnų pusiasalio esančiuose Atlanto vandenyse BLSK būtų nustatytas toks, kokį rekomenduoja ICES, bendros atitinkamų Ispanijos laivynų pajamos sumažėtų 3,9 mln. EUR (–34 proc.), palyginti su vidutinėmis pajamomis 2020–2022 m. laikotarpiu (darant prielaidą, kad sužvejojamumas kaip 2022 m.). Komisija taip pat pažymi, jog *ad hoc* susitarimo ataskaitoje nurodyta, kad, siekiant išlaikyti dabartines žvejybos pastangas atitinkantį žvejybos veiklos lygį iki 2024 m. pabaigos, reikėtų nustatyti 141 tonos sidabrinių polakų prie Pirėnų pusiasalio esančiuose Atlanto vandenyse BLSK ir kad dėl tokio dydžio bendros pajamos sumažėtų nedaug (2,4 proc.). Galiausiai

[12] https://doi.org/10.17895/ices.pub.23372990.v1.
https://doi.org/10.17895/ices.pub.23541168.v1.

Komisija pažymi, kad bet koks to BLSK sumažinimas darytų neproporcingą poveikį Ispanijai, nes šiuo metu ji priklauso nuo metų sandūros lankstumo priemonių. Sumažinus BLSK ir valstybių narių kvotas, pasinaudoti šiomis lankstumo priemonėmis būtų sunkiau.

Remiantis ŽMTEK vertinimo rezultatais ir ankstesnėje pastraipoje apibendrintais papildomais elementais, taip pat atsižvelgiant į tai, kad žvejoti visus išteklius vienu metu užtikrinant jų visų MSY yra sunku, ypač tais atvejais, kai dėl to reikėtų uždrausti vienos ar daugiau rūšių žvejybą pirma laiko, pagal Vakarų vandenų daugiamečio plano 5 straipsnio 3 dalį siūloma:

– sidabrinių polakų ICES 9 ir 10 parajoniuose ir CECAF 34.1.1 kvadrato ES vandenyse 2024 m. BLSK padidinti nuo 96 iki 132 tonų. Remiantis ICES rekomendacijomis, tas dydis atitinka 2022 m., t. y. paskutiniais metais, apie kuriuos turima duomenų, iškrautą tų išteklių kiekį. Nustačius 132 tonų BLSK bus užtikrinta, kad dabartinis sidabrinių polakų žvejybos ICES 8 parajonyje ir 9a kvadrate intensyvumas nepadidės. Tai turėtų padėti atkurti tų išteklių biomasę, kuri, remiantis mokslinėmis ICES rekomendacijomis, šiuo metu nesiekia $I_{trigger}$). Nustačius galutinį 132 tonų BLSK, taip pat bus sudarytos sąlygos žvejoti laikantis europinių jūrinių lydekų ir europinių jūrų liežuvių BLSK. Be to, nors dėl tokio dydžio bendros laivynų, visų pirma Ispanijos laivynų, pajamos sumažės, remiantis *ad hoc* susitarimo ataskaita, žvejai galės tęsti žvejybą iki 2024 m. gruodžio 8 d. ir

– dėl tų pačių priežasčių ir tomis pačiomis sąlygomis, kaip ir sidabrinių polakų 8c kvadrate atveju, 2024 m. mažiausią išteklių išsaugojimą užtikrinantį orientacinį dydį ICES 9 ir 10 parajoniuose ir CECAF 34.1.1 kvadrato ES vandenyse bus galima padidinti nuo 30 cm iki 42 cm.

Be to, pagal Vakarų vandenų daugiamečio plano 5 straipsnio 3 dalį siūloma ICES 9 ir 10 parajoniuose ir CECAF 34.1.1 kvadrato ES vandenyse uždrausti tikslinę sidabrinių polakų žvejybą.

Papildomi išskaitymai, susiję su įpareigojimo iškrauti laimikį išimtimis

Atsižvelgiant į įpareigojimo iškrauti laimikį taikymą, Reglamentu (ES) 2024/257 ES kvotos nustatytos taip, kad būtų atsižvelgta į remiantis nustatytomis išimtimis į jūrą išmetamus kiekius; šių kiekių iškrauti ir įskaičiuoti į kvotas nereikia, todėl jie iš ES kvotų išskaitomi. 2023 m. lapkričio mėn. Komisijos tarnybos šiuos 2024 m. išskaitymus apskaičiavo, o tiems skaičiavimams taikytą metodą ir pačius išskaitymus nurodė patvirtinamajame dokumente[13].

Dėl klaidos 2023 m. lapkričio mėn. Komisijos tarnybos tam tikrų išteklių 2024 m. išskaitymų neapskaičiavo. Dabar Komisijos tarnybos šiuos papildomus išskaitymus apskaičiavo laikydamosi metodo, jau taikyto visiems kitiems atitinkamiems ištekliams 2024 m. Todėl, kad būtų atsižvelgta į reikalaujamus išskaitymus, susijusius su įpareigojimo iškrauti laimikį išimtimis, siūloma, kai aktualu, tų išteklių 2024 m. ES kvotas ir valstybių narių kvotas iš dalies pakeisti.

ICCAT

[13] https://oceans-and-fisheries.ec.europa.eu/document/download/fb2e7f71-b504-4c18-8921-9df35e72fe8b_en?filename=Atlantic-FOs-2024-regulation-Supporting%20document-Deductions.pdf.

2024 m. kovo 13 d. Europos Parlamentas ir Taryba priėmė Reglamentą (ES) 2024/897[14], kuriuo ES teisėje įgyvendinamos tam tikros žvejybos valdymo, išteklių išsaugojimo ir kontrolės priemonės, taikytinos Tarptautinės Atlanto tunų apsaugos komisijos (ICCAT) valdomame konvencijos rajone.

Reglamentu (ES) 2024/897 iš dalies pakeista Reglamento (ES) 2017/2107[15] 9 straipsnio 4 dalis ir 12 straipsnio f ir g punktai, į pastarąjį reglamentą įtraukiant naujas nuostatas. Šiose naujose nuostatose i) reikalaujama, kad valstybės narės užtikrintų, kad vienas laivas tuo pačiu metu naudotų ne daugiau kaip 300 aktyvių žuvų suburiamųjų įrenginių (ŽSĮ) su eksploatuojamais plūdurais; taip pat ii) *inter alia*, reikalaujama, kad valstybės narės perduotų su jų vėliava plaukiojančių gaubiamaisiais tinklais žvejojančių laivų ankstesnius duomenis apie žvejybos įrankius, statomus aplink ŽSĮ. Todėl, siekiant išvengti nuostatų, susijusių su tuo pačiu dalyku, dubliavimosi, tikslinga iš dalies pakeisti Reglamento (ES) 2024/257 28 straipsnį.

Raudonpelekiai pagelai prie Pirėnų pusiasalio esančiuose Atlanto vandenyse

Reglamente (ES) 2023/194 nustatytas raudonpelekių pagelų (*Pagellus bogaraveo*) ICES 9 parajonyje (prie Pirėnų pusiasalio esančiuose Atlanto vandenyse) 2024 m. BLSK – 114 tonų.

2024 m. rugpjūčio 16 d. ICES dėl tų išteklių paskelbė 2025 m. ir 2026 m. skirtą rekomendaciją[16]. Ji pirmą kartą pateikė 2025 m. ir 2026 m. skirtą rekomendaciją dėl dviejų skirtingų raudonpelekių pagelų populiacijų tame rajone. ICES aiškinimu, tokia rekomendacija pateikta todėl, kad, pirma, ICES 9 parajonyje yra dvi raudonpelekių pagelų populiacijos: i) raudonpelekiai pagelai, paplitę ICES 9 parajonyje, išskyrus Gibraltaro sąsiaurio Atlanto vandenyno dalį (t. y. Galisijos ir Portugalijos pakrantę), ir ii) raudonpelekiai pagelai, paplitę Gibraltaro sąsiaurio Atlanto vandenyno dalyje ir vakarinėje Vidužemio jūros dalyje. Antra, ICES aiškinimu, Bendrosios Vidužemio jūros žvejybos komisijos (GFCM) Žuvininkystės mokslinio patariamojo komiteto (SAC) rekomendacija dėl raudonpelekių pagelų GFCM 1 ir 3 geografiniuose parajoniuose (vakarinėje Vidužemio jūros dalyje) apima raudonpelekių pagelų populiaciją, paplitusią vakarinėje Vidužemio jūros dalyje ir Gibraltaro sąsiaurio Atlanto vandenyno dalyje. Be to, remiantis naujausios SAC 2025 m. skirtos rekomendacijos dėl tų išteklių projektu[17]: i) nuo 2011 m. biomasė nesiekia B_{lim}[18]; ii) 2024 m. išteklių biomasės dydis atitinka 30 proc. B_{lim}; iii) biomasė nepasieks B_{lim}, net jei šie ištekliai 2025 m. nebus

---

14 2024 m. kovo 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2024/897, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2017/2107, kuriuo nustatomos valdymo, išsaugojimo ir kontrolės priemonės, taikytinos Tarptautinės Atlanto tunų apsaugos komisijos (ICCAT) valdomame konvencijos rajone, ir Reglamentas (ES) 2023/2053, kuriuo nustatomas daugiametis rytų Atlanto ir Vidužemio jūros paprastųjų tunų išteklių valdymo planas, (OL L, 2024/897, 2024 3 19, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/897/oj).

15 2017 m. lapkričio 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2017/2107, kuriuo nustatomos valdymo, išsaugojimo ir kontrolės priemonės, taikytinos Tarptautinės Atlanto tunų apsaugos komisijos (ICCAT) valdomame konvencijos rajone, ir kuriuo iš dalies keičiami Tarybos reglamentai (EB) Nr. 1936/2001, (EB) Nr. 1984/2003 ir (EB) Nr. 520/2007, (OL L 315, 2017 11 30, p. 1).

16 https://doi.org/10.17895/ices.advice.26728699.v1

17 Rekomendacijos projektas, išdėstytas ataskaitoje „Benchmark session for blackspot seabream in geographical subareas 1 and 3 – Working Group on Stock Assessment of Demersal Species (WGSAD)“: https://www.fao.org/gfcm/technical-meetings/detail/en/c/1696537/.

18 B_{lim} – neršiančių žuvų išteklių biomasės atskaitos taškas, kurio nesiekiant gali sumažėti išteklių reprodukcinis pajėgumas.

žvejojami, taip pat iv) šiuo metu mirtingumas dėl žvejybos sudaro 204 proc. F_{MSY}[19] rodiklio. ICES dėl raudonpelekių pagelų Gibraltaro sąsiaurio Atlanto dalyje 2025 m. ir 2026 m. taip pat rekomendavo, kad „*sužvejojama turėtų būti kuo mažiau*“. Todėl raudonpelekių pagelų žvejyba Gibraltaro sąsiaurio Atlanto dalyje likusiu 2024 m. laikotarpiu, laikantis raudonpelekių pagelų ICES 9 parajonyje 2024 m. BLSK, gali tiems ištekliams kelti didelę grėsmę. Ši didelė grėsmė turėtų būti nedelsiant pašalinta.

Todėl pagal Vakarų vandenų daugiamečio plano 4 straipsnio 7 dalį ir 8 straipsnio 2 dalį siūloma po šio reglamento įsigaliojimo (t. y. nuo 2024 m. spalio 1 d.) kuo greičiau sustabdyti raudonpelekių pagelų žvejybą Gibraltaro sąsiaurio Atlanto dalyje.

[19] F_{MSY} – apskaičiuotas mirtingumas dėl žvejybos, kuris esamomis vidutinėmis aplinkos sąlygomis, taikant tam tikrą žvejybos modelį, užtikrina ilgalaikį MSY.

2024/0216 (NLE)

Pasiūlymas

TARYBOS REGLAMENTAS

kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2024/257, kuriuo nustatomos 2024 m., 2025 m. ir 2026 m. tam tikrų žuvų išteklių žvejybos galimybės, taikomos Sąjungos vandenyse žvejojantiems Sąjungos žvejybos laivams ir kai kuriuose Sąjungai nepriklausančiuose vandenyse žvejojantiems Sąjungos žvejybos laivams, ir Reglamentas (ES) 2023/194, kuriuo nustatomos 2023 m. ir 2024 m. tokios žvejybos galimybės

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 43 straipsnio 3 dalį,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

(1) Tarybos reglamentu (ES) 2024/257[20] nustatomos 2024 m., 2025 m. ir 2026 m. tam tikrų žuvų išteklių žvejybos galimybės, taikomos Sąjungos vandenyse žvejojantiems laivams ir kai kuriuose Sąjungai nepriklausančiuose vandenyse žvejojantiems Sąjungos žvejybos laivams. Tos žvejybos galimybės turėtų būti iš dalies pakeistos, kad būtų atsižvelgta į paskelbtas mokslines rekomendacijas;

(2) Reglamentu (ES) 2024/257 su pakeitimais, padarytais Reglamentu (ES) 2024/1856[21], 2024 m. liepos 1 d. – 2024 m. rugsėjo 30 d. laikotarpiui nustatytas 4 997 tonų europinių ančiuvių (*Engraulis encrasicolus*) ICES 9 ir 10 parajoniuose ir Žvejybos rytų vidurio Atlante komiteto (CECAF) 34.1.1 kvadrato Sąjungos vandenyse laikinas bendras leidžiamas sužvejoti kiekis (BLSK), kol Tarptautinė jūrų tyrinėjimo taryba (ICES) paskelbs savo tam laikotarpiui skirtą mokslinę rekomendaciją dėl europinių ančiuvių ICES 9a kvadrate, taip pat leista tęsti žvejybą. 2024 m. birželio 21 d. paskelbus tą rekomendaciją, turėtų būti nustatytas toks 2024 m. liepos 1 d. – 2025 m. birželio 30 d. laikotarpiui skirtas europinių ančiuvių ICES 9 bei 10 parajoniuose ir CECAF 34.1.1 kvadrato Sąjungos vandenyse galutinis BLSK, kad jo dydis atitiktų tame rajone esančioms vakarinėms ir pietinėms populiacijoms ICES rekomenduojamą dydį. Turėtų būti nustatyta ir specialioji sąlyga, pagal kurią pietinėje BLSK rajono dalyje, atsižvelgiant į ICES rekomendaciją dėl tame rajone esančios populiacijos, būtų galima sužvejoti ne daugiau kaip 969 tonas. Be to, atsižvelgiant į tai, kad tam tikras

---

[20] 2024 m. sausio 10 d. Tarybos reglamentas (ES) 2024/257, kuriuo nustatomos 2024 m., 2025 m. ir 2026 m. tam tikrų žuvų išteklių žvejybos galimybės, taikomos Sąjungos vandenyse žvejojantiems Sąjungos žvejybos laivams ir kai kuriuose Sąjungai nepriklausančiuose vandenyse žvejojantiems Sąjungos žvejybos laivams, ir kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2023/194, (OL L, 2024/257, 2024 1 11, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/257/oj).

[21] 2024 m. birželio 28 d. Tarybos reglamentas (ES) 2024/1856, kuriuo iš dalies keičiami Reglamentas (ES) 2024/257, kuriuo nustatomos 2024 m., 2025 m. ir 2026 m. tam tikrų žuvų išteklių žvejybos galimybės, taikomos Sąjungos vandenyse žvejojantiems Sąjungos žvejybos laivams ir kai kuriuose Sąjungai nepriklausančiuose vandenyse žvejojantiems Sąjungos žvejybos laivams, ir Reglamentas (ES) 2023/194, kuriuo nustatomos 2023 m. tokios žvejybos galimybės, (OL L, 2024/1856, 2024 7 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1856/oj).

kiekis jau galėjo būti sužvejotas pagal laikiną BLSK, turėtų būti leidžiama sužvejoti ne tik 969 tonų kiekį, kuriam taikoma specialioji sąlyga, bet ir tam tikrus europinių ančiuvių kiekius pietinėje BLSK rajono dalyje 2024 m. liepos 1 d. – 2024 m. rugsėjo 30 d. laikotarpiu, jeigu laikomasi tam tikrų sąlygų;

(3) 2024 m. liepos 29 d. Žuvininkystės mokslo, technikos ir ekonomikos komitetas (ŽMTEK) paskelbė rekomendaciją dėl to, koks būtų socialinis ir ekonominis poveikis, jei sidabrinių polakų (*Pollachius pollachius*) ICES 8c kvadrate, 9 bei 10 parajoniuose ir Žvejybos rytų vidurio Atlante komiteto (CECAF) 34.1.1 kvadrato Sąjungos vandenyse 2024 m. BLSK būtų išlaikyti tokio dydžio, koks rekomenduotas ICES mokslinėje rekomendacijoje[22]. ŽMTEK nurodė, kokie turi būti tie BLSK, kad būtų išvengta žvejybą stabdančių žuvų rūšių[23] reiškinio. Todėl Reglamentu (ES) 2024/257 nustatyti 2024 m. BLSK turėtų būti padidinti. Pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2019/472[24] (toliau – Vakarų vandenų daugiametis planas) 5 straipsnio 3 dalį tie BLSK turėtų būti 108 tonos ICES 8c kvadrate ir 132 tonos ICES 9 bei 10 parajoniuose ir CECAF 34.1.1 kvadrato Sąjungos vandenyse ir tai, remiantis ta rekomendacija, leis laivynams tęsti veiklą atitinkamai iki 2024 m. rugsėjo 18 d. ir 2024 m. gruodžio 8 d. ir taip sumažinti: i) žvejybą stabdančių žuvų rūšių reiškinį ir pirmalaikį atitinkamos žvejybos nutraukimą ir ii) susijusį socialinį ir ekonominį poveikį žuvininkystės sektoriui;

(4) kad būtų atsižvelgta į reikalaujamus išskaitymus, susijusius su įpareigojimo iškrauti laimikį išimtimis, reikėtų iš dalies pakeisti tam tikrų papildomų išteklių 2024 m. ES kvotas ir valstybių narių kvotas;

(5) 2024 m. kovo 13 d. Europos Parlamentas ir Taryba priėmė Reglamentą (ES) 2024/897[25], kuriuo Sąjungos teisėje įgyvendinamos tam tikros žvejybos valdymo, išteklių išsaugojimo ir kontrolės priemonės, taikytinos Tarptautinės Atlanto tunų apsaugos komisijos (ICCAT) valdomame konvencijos rajone. Reglamentu (ES) 2024/897 iš dalies pakeista Reglamento (ES) 2017/2107[26] 9 straipsnio 4 dalis ir 12 straipsnio f ir g punktai, į pastarąjį reglamentą įtraukiant naujas nuostatas. Todėl, siekiant išvengti nuostatų, susijusių su tuo pačiu dalyku, dubliavimosi, reikėtų atitinkamai iš dalies pakeisti Reglamento (ES) 2024/257 28 straipsnį;

(6) Reglamente (ES) 2023/194 nustatytas raudonpelekių pagelų (*Pagellus bogaraveo*) ICES 9 parajonyje 2024 m. BLSK – 114 tonų. 2024 m. rugpjūčio 16 d. ICES dėl tų

---

22 https://doi.org/10.17895/ices.advice.21841014.v1.

23 Žvejybą stabdanti žuvų rūšis – rūšis, kurios žvejybos kvotos nėra ir dėl kurios vienam ar daugiau žvejybos laivų gali tekti nutraukti žvejybą, net jei jie vis dar turi kitų rūšių žuvų kvotą.

24 2019 m. kovo 19 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2019/472, kuriuo nustatomas daugiametis vakarų vandenyse ir gretimuose vandenyse žvejojamų išteklių ir tų išteklių žvejybos planas, iš dalies keičiami reglamentai (ES) 2016/1139 ir (ES) 2018/973 ir panaikinami Tarybos reglamentai (EB) Nr. 811/2004, (EB) Nr. 2166/2005, (EB) Nr. 388/2006, (EB) Nr. 509/2007 ir (EB) Nr. 1300/2008, (OL L 83, 2019 3 25, p. 1).

25 2024 m. kovo 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2024/897, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2017/2107, kuriuo nustatomos valdymo, išsaugojimo ir kontrolės priemonės, taikytinos Tarptautinės Atlanto tunų apsaugos komisijos (ICCAT) valdomame konvencijos rajone, ir Reglamentas (ES) 2023/2053, kuriuo nustatomas daugiametis rytų Atlanto ir Vidužemio jūros paprastųjų tunų išteklių valdymo planas, (OL L, 2024/897, 2024 3 19, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/897/oj).

26 2017 m. lapkričio 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2017/2107, kuriuo nustatomos valdymo, išsaugojimo ir kontrolės priemonės, taikytinos Tarptautinės Atlanto tunų apsaugos komisijos (ICCAT) valdomame konvencijos rajone, ir kuriuo iš dalies keičiami Tarybos reglamentai (EB) Nr. 1936/2001, (EB) Nr. 1984/2003 ir (EB) Nr. 520/2007, (OL L 315, 2017 11 30, p. 1).

išteklių paskelbė 2025 m. ir 2026 m. skirtą rekomendaciją. Ji pirmą kartą pateikė 2025 m. ir 2026 m. skirtą rekomendaciją dėl dviejų skirtingų raudonpelekių pagelų populiacijų tame rajone. ICES aiškinimu, tokia rekomendacija pateikta todėl, kad, pirma, ICES 9 parajonyje yra dvi raudonpelekių pagelų populiacijos: i) raudonpelekiai pagelai, paplitę ICES 9 parajonyje, išskyrus Gibraltaro sąsiaurio Atlanto vandenyno dalį (t. y. Galisijos ir Portugalijos pakrantę), ir ii) raudonpelekiai pagelai, paplitę Gibraltaro sąsiaurio Atlanto vandenyno dalyje ir vakarinėje Vidužemio jūros dalyje. Antra, ICES aiškinimu, Bendrosios Vidužemio jūros žvejybos komisijos (GFCM) Žuvininkystės mokslinio patariamojo komiteto (SAC) rekomendacija dėl raudonpelekių pagelų GFCM 1 ir 3 geografiniuose parajoniuose (vakarinėje Vidužemio jūros dalyje) apima raudonpelekių pagelų populiaciją, paplitusią vakarinėje Vidužemio jūros dalyje ir Gibraltaro sąsiaurio Atlanto vandenyno dalyje. Be to, remiantis naujausios SAC 2025 m. skirtos rekomendacijos dėl tų išteklių projektu: i) nuo 2011 m. biomasė nesiekia B_{lim}[27]; ii) 2024 m. išteklių biomasės dydis atitinka 30 proc. B_{lim}; iii) biomasė nepasieks B_{lim}, net jei šie ištekliai 2025 m. nebus žvejojami, taip pat iv) šiuo metu mirtingumas dėl žvejybos sudaro 204 proc. F_{MSY}[28] rodiklio. ICES dėl raudonpelekių pagelų Gibraltaro sąsiaurio Atlanto dalyje 2025 m. ir 2026 m. taip pat rekomendavo, kad „*sužvejojama turėtų būti kuo mažiau*“. Todėl raudonpelekių pagelų žvejyba Gibraltaro sąsiaurio Atlanto dalyje likusiu 2024 m. laikotarpiu, laikantis raudonpelekių pagelų ICES 9 parajonyje 2024 m. BLSK, gali tiems ištekliams kelti didelę grėsmę. Ši didelė grėsmė turėtų būti nedelsiant pašalinta. Todėl pagal Vakarų vandenų daugiamečio plano 4 straipsnio 7 dalį ir 8 straipsnio 2 dalį raudonpelekių pagelų žvejyba Gibraltaro sąsiaurio Atlanto dalyje turėtų būti sustabdyta;

(7) todėl reglamentai (ES) 2024/257 ir (ES) 2023/194 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeisti;

(8) šio reglamento nuostatos, kuriomis iš dalies keičiamos Reglamento (ES) 2024/257 nuostatos dėl i) sidabrinių polakų ICES 8c kvadrate, 9 bei 10 parajoniuose ir CECAF 34.1.1 kvadrato Sąjungos vandenyse, išskyrus nuostatas dėl specializuotosios žvejybos draudimo, ir ii) ICCAT, turėtų būti taikomos nuo 2024 m. sausio 1 d., atsižvelgiant į iš dalies pakeistų nuostatų taikymo laikotarpį. Europinių ančiuvių ICES 9 bei 10 parajoniuose ir CECAF 34.1.1 kvadrato Sąjungos vandenyse BLSK turėtų būti taikomas nuo 2024 m. liepos 1 d., vėlgi atsižvelgiant į iš dalies pakeistos nuostatos taikymo laikotarpį. Toks taikymas atgaline data nedaro poveikio teisinio tikrumo ir teisėtų lūkesčių apsaugos principams, nes žvejybos galimybių lygis išlaikomas, koks buvo, arba padidinamas;

(9) atsižvelgiant į tai, kad būtina skubiai išvengti žvejybos veiklos pertrūkių, šis reglamentas turėtų įsigalioti kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*,

---

27 B_{lim} – neršiančių žuvų išteklių biomasės atskaitos taškas, kurio nesiekiant gali sumažėti išteklių reprodukcinis pajėgumas.

28 F_{MSY} – apskaičiuotas mirtingumas dėl žvejybos, kuris esamomis vidutinėmis aplinkos sąlygomis, taikant tam tikrą žvejybos modelį, užtikrina ilgalaikį MSY.

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis
Reglamento (ES) 2024/257 daliniai pakeitimai

Reglamentas (ES) 2024/257 iš dalies keičiamas taip:

1) 12a straipsnis pakeičiamas taip:

„12a straipsnis
Sidabriniams polakams ICES 8a–8e kvadratuose, 9 ir 10 parajoniuose ir CECAF 34.1.1 kvadrato Sąjungos vandenyse taikomos priemonės

42 cm mažiausias išteklių išsaugojimą užtikrinantis orientacinis dydis taikomas:

a) sidabrinių polakų laimikiui, sužvejotam ICES 8a, 8b, 8d ir 8e kvadratuose, ir

b) sidabrinių polakų laimikiui, sužvejotam ICES 8c kvadrate, 9 ir 10 parajoniuose ir CECAF 34.1.1 kvadrato Sąjungos vandenyse.“

2) 28 straipsnis pakeičiamas taip:

„28 straipsnis
Tropiniams tunams skirti ŽSĮ

1. Nuo 2024 m. sausio 1 d. iki 2024 m. kovo 12 d. naudoti ŽSĮ ICCAT konvencijos rajone draudžiama.

2. Nuo 2023 m. gruodžio 17 d. iki 2023 m. gruodžio 31 d. valstybės narės užtikrina, kad jų žvejybos laivai nestatytų ir nenaudotų ŽSĮ.“

3) 59 straipsnyje aa punktas pakeičiamas taip:

„aa) 12a straipsnio a punktas taikomas nuo 2024 m. liepos 1 d. iki 2024 m. gruodžio 31 d. arba iki dienos, kurią pradedamas taikyti pagal Reglamento (ES) 2019/1241 15 straipsnio 2 dalį priimtas deleguotasis aktas, kuriuo dėl sidabrinių polakų mažiausio išteklių išsaugojimą užtikrinančio orientacinio dydžio ICES 8a, 8b, 8d ir 8e kvadratuose iš dalies keičiama to reglamento VII priedo A dalis, atsižvelgiant į tai, kuri data ankstesnė;“.

4) 59 straipsnyje įterpiamas ab punktas:

„ab) 12a straipsnio b punktas taikomas nuo 2024 m. spalio 1 d. iki 2024 m. gruodžio 31 d. arba iki dienos, kurią pradedamas taikyti pagal Reglamento (ES) 2019/1241 15 straipsnio 2 dalį priimtas deleguotasis aktas, kuriuo dėl sidabrinių polakų mažiausio išteklių išsaugojimą užtikrinančio orientacinio dydžio ICES 9 ir 10 parajoniuose ir CECAF 34.1.1 kvadrato Sąjungos vandenyse iš dalies keičiama to reglamento VII priedo A dalis, atsižvelgiant į tai, kuri data ankstesnė;“.

5) 59 straipsnyje įterpiamas ia punktas:

„ia) IA priedo A dalies 18 ir 19 lentelių 1 išnaša taikoma nuo 2024 m. spalio 1 d. iki 2024 m. gruodžio 31 d.;“.

6) IA priedo A dalis iš dalies keičiama pagal šio reglamento I priedo I dalį.

7) IA priedo B dalis iš dalies keičiama pagal šio reglamento I priedo II dalį.

2 straipsnis

Reglamento (ES) 2023/194 daliniai pakeitimai

Reglamentas (ES) 2023/194 iš dalies keičiamas taip:

1) 59 straipsnyje įterpiami ha ir hb punktai:

„ha) IA priedo E dalies lentelės, skirtos raudonpelekiams pagelams (*Pagellus bogaraveo*) ICES 9 parajonio Sąjungos ir tarptautiniuose vandenyse, 1 išnaša taikoma nuo 2024 m. sausio 1 d. iki 2024 m. gruodžio 31 d.;

hb) IA priedo E dalies lentelės, skirtos raudonpelekiams pagelams (*Pagellus bogaraveo*) ICES 9 parajonio Sąjungos ir tarptautiniuose vandenyse, 2 išnaša taikoma nuo 2024 m. spalio 1 d. iki 2024 m. gruodžio 31 d.;“.

2) IA priedo E dalis iš dalies keičiama pagal šio reglamento II priedą.

3 straipsnis

Įsigaliojimas ir taikymas

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas nuo 2024 m. sausio 1 d.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje

Tarybos vardu
Pirmininkas / Pirmininkė